

Cool Air Car Cushion™

Cooling Circulation For Your Back, Legs, and Thighs

Circulación Refrescante Para Su Espalda, Piernas y Muslos

Circulation d'Air Rafraîchissante Pour Votre Dos, Vos Jambes et Vos Cuisses



User's Manual / Manual de Usuario / Guide d'Utilisation

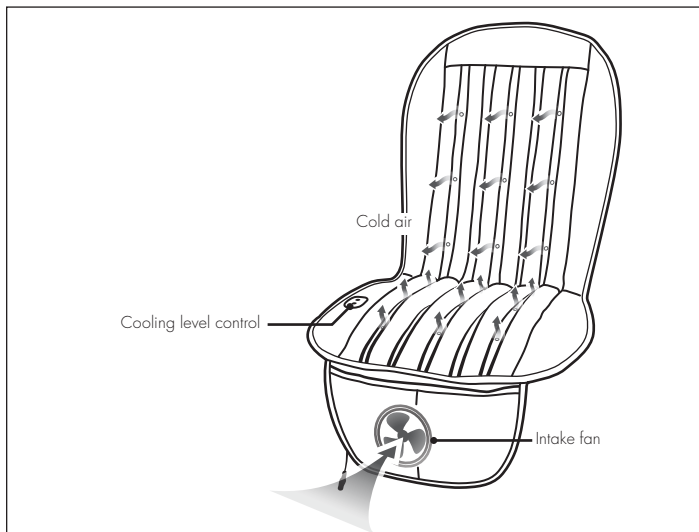
We are constantly improving our products so specifications are subject to change without notice. Visit our website for the latest product information.

Estamos mejorando nuestros productos constantemente, por lo tanto, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Visite nuestro sitio web para obtener la información más reciente de los productos.

Nous améliorons constamment nos produits, alors les spécifications sont sujettes à changement sans préavis. Visitez notre site Web, pour obtenir les dernières informations sur nos produits.

Cool Air Car Cushion™ by HealthMate Products™

Thank you for purchasing the Cool Air Car Cushion™ by Healthmate Products™. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. Please read all operating instructions carefully before use.



Get prepared for those long, hot summer days with this innovative Wagan® Cool Air Car Cushion. As you drive, a powerful intake fan distributes air to your back, legs, and thighs. This circulating air provides cool relief that satisfies and helps reduce perspiration. So sit back, relax, and stay cool!

FEATURES

- Circulating air absorbs heat from the body and helps prevent perspiration
- Adjustable air flow (high/low)
- Powered by standard 12V DC socket or vehicle cigarette lighter (optional home AC power supply sold separately)

SPECIFICATIONS

- Exterior material: mesh cloth
- Speed control: high and low settings
- Straps for securing to seat
- DC power cord included
- Optional AC power supply (sold separately)

WARNINGS

- Always unplug the appliance from the electrical outlet or vehicle immediately after using and before cleaning.
- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Do not block ventilation fan intake.

OPERATION

For Vehicle Use:

1. Remove the supplied 12V adapter from the package.
2. Plug in the output side of the 12V cable into the cushion.
3. Plug the 12V tip into the 12V socket in your vehicle.
NOTE: Be sure to unplug the unit when the vehicle is off to avoid possibly depleting your vehicle's battery.

For Home/Office Use

A separate AC adapter will need to be purchased in order to power this unit through a wall outlet.

1. Plug in the output side of the 12V cable into the cushion.
2. Plug the AC adapter into your wall outlet.

MAINTENANCE

To Clean:

- Before cleaning, remove the power cord from the outlet.
- Wipe with a soft cloth. DO NOT use abrasive cleaners.
- Never submerge the unit in any liquid. Keep away from all solvents and harsh detergents.

Storage:

Place in a safe, dry and cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the surface. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the unit.

WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corporation warranty is limited to products sold only in the United States.

Warranty Duration:

Product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

Warranty Performance:

During the warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. WAGAN Corporation will, at its discretion, replace or repair the defective part. The replacement product will be warranted for the balance of the original warranty period. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

Warranty Disclaimers:

This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty, and breach of contract.

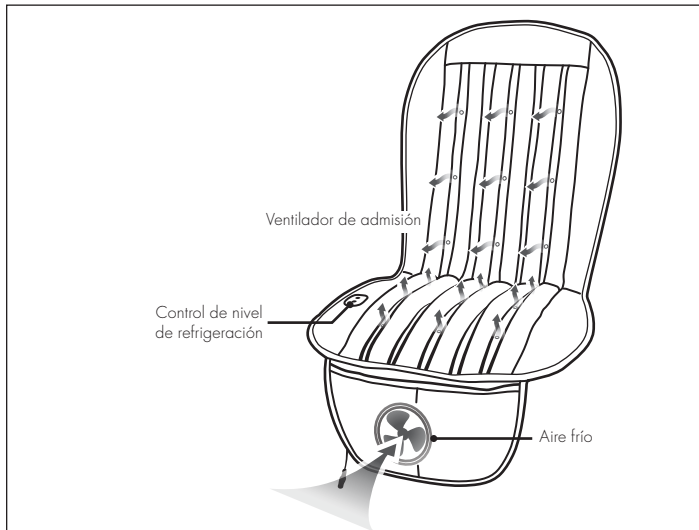
Returns:

Please contact customer service by phone, email, or visiting our website under "Customer Care" page for instructions on how to process a warranty claim. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement, nor is WAGAN responsible for any item(s) returned without an official Return Authorization number (RA#).

Register your product online at <http://tinyurl.com/wagan-registration> to be added to our email list. You will receive previews on our upcoming products, promotions, and events.

Cool Air Car Cushion™ de HealthMate Products™

Gracias por comprar la Cool Air Car Cushion™ de Healthmate Products™. Con un cuidado normal y un uso adecuado, este producto le durará años. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento el producto.



Prepárese para esos largos y cálidos días de verano con el novedoso Cool Air Car Cushion de Wagan®. Mientras usted conduce, un poderoso ventilador de admisión distribuye el aire por su espalda, piernas y muslos. Esta corriente de aire brinda alivio refrescante y ayuda a reducir la transpiración. Entonces, ¡reclínesse en su asiento, relájese y manténgase fresco!

CARACTERÍSTICAS

- La circulación de aire absorbe el calor del cuerpo y ayuda a prevenir transpiración
- Flujo de aire regulable (alto/bajo)
- Toma de alimentación de 12V CC o mediante la toma de mechero. El adaptador para uso hogareño en CA se vende por separado

ESPECIFICACIONES

- Material exterior: tela de malla
- Control de velocidad: configuraciones para alta y baja velocidad
- Correas para asegurarlo al asiento
- Cable de alimentación CC incluido
- Fuente de alimentación opcional de CA (se vende por separado)

ADVERTENCIAS

- Siempre desconecte el aparato de la toma eléctrica o del vehículo inmediatamente después de usar lo y antes de limpiarlo.
- Nunca deje el aparato sin atención cuando este enchufado. Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso.
- Utilice este aparato sólo para los fines descritos en este manual.
- Nunca ponga a funcionar este aparato si tiene un cable o enchufe dañado.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No bloquee la entrada de aire del ventilador.

FUNCIONAMIENTO

Para uso en el vehículo:

1. Saque del paquete el adaptador de 12V suministrado.
2. Conecte el lado de salida del cable de 12V en el Cojín
3. Conecte la punta de 12V en el enchufe de 12V de su vehículo.
NOTA: Asegúrese de desenchufar la unidad cuando el vehículo este apagado para evitar un posible agotamiento de la batería de su vehículo.

Para uso en el hogar y oficina:

Un adaptador de CA tendrá que ser comprado por separado para poder cargar esta unidad a través de una toma de corriente.

1. Conecte el lado de salida del cable de 12V en el Cojín.
2. Conecte el adaptador de CA al tomacorriente.

MANTENIMIENTO

Para limpiar:

- Antes de limpiar, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.
- Limpie con un paño suave. NO use limpiadores abrasivos.
- Nunca sumerja la unidad en ningún líquido. Manténgalo alejado de cualquier disolvente y detergente fuerte.

Almacenamiento:

Colocar en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie. Para evitar roturas, no envuelva el cable alrededor del aparato.

Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporation se limita exclusivamente a los productos vendidos en Estados Unidos.

Duración de la garantía:

Se extiende la garantía del producto para el comprador original por el periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra original, que declara que está libre de defectos de materiales y mano de obra. WAGAN Corporation no asume ninguna responsabilidad por daños consecuentes. Bajo ninguna circunstancia WAGAN Corporation asumirá responsabilidad por daños que excedan el importe pagado por el producto en una tienda minorista.

Cumplimiento de la garantía:

Durante el periodo de la garantía, un producto defectuoso será reemplazado por un modelo equivalente cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporation con un recibo original de la tienda. WAGAN Corporation, a su criterio, reemplazará, reemplazará o reparará la parte defectuosa. El producto de reemplazo quedará cubierto por el resto del periodo de la garantía original. Esta garantía no se extiende a las unidades cuyo uso haya violado las instrucciones suministradas por escrito.

Exclusiones de la garantía:

Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa o implícita y ningún representante o persona están autorizados a asumir responsabilidad alguna en relación con la venta de nuestros productos. No se aceptarán reclamos por defectos o falla de funcionamiento o falla del producto bajo ninguna interpretación del derecho de responsabilidad civil, contractual o comercial, sin limitarse a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, violación de garantía y violación de contrato.

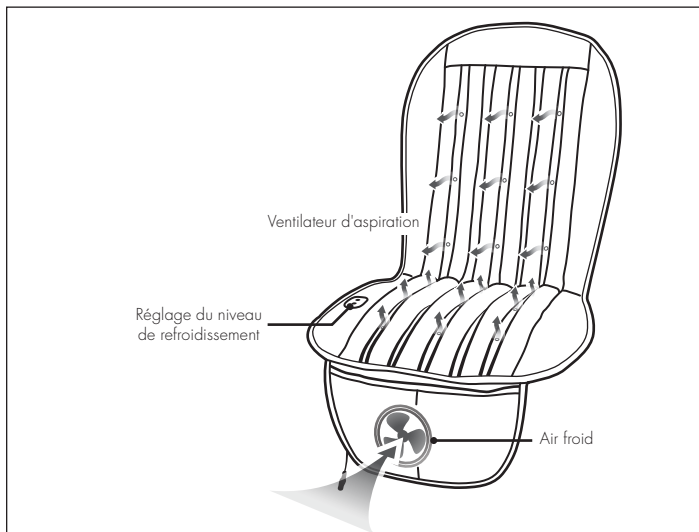
Devoluciones:

Comuníquese con el servicio de atención al cliente por teléfono, correo electrónico o en nuestro sitio web bajo la página "Customer Care" ("atención al cliente") para obtener instrucciones sobre cómo gestionar un reclamo de garantía. WAGAN Corporation no asume responsabilidad alguna por los gastos de envío incurridos al devolver el/los artículo/s a la empresa para su reparación o reemplazo; asimismo, WAGAN no asume responsabilidad alguna por el/los artículo/s que se devuelve/n sin un número oficial de Autorización de Devolución (RA#).

Registre su producto en línea en <http://tinyurl.com/wagan-registration> para ser agregado a nuestra lista de correo electrónico. Recibirá reseñas sobre nuestros próximos productos, promociones y eventos.

Cool Air Car Cushion^{MC} de HealthMate Products^{MC}

Merci d'avoir acheté le Cool Air Car Cushion^{MC} de Healthmate Products^{MC}. Une utilisation normale et un traitement adapté vous garantirons des d'années d'utilisation sans problème. Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.



Préparez-vous pour ces longues journées chaudes d'été avec le Cool Air Car Cushion, un produit innovateur de Wagan®. Pendant que vous conduisez, un ventilateur d'aspiration distribue de l'air à votre dos, vos jambes et vos cuisses. Cette circulation d'air offre un soulagement rafraîchissant et satisfaisant qui contribue à réduire la transpiration. Alors, assoyez-vous, détendez-vous et restez au frais!

CARACTÉRISTIQUES

- La circulation d'air absorbe la chaleur de votre corps et prévient la transpiration
- Courant d'air ajustable (fort/doux)
- Se branche à une prise 12V CC standard ou l'allume-cigarette de la voiture (adaptateur CA maison en option vendu séparément)

SPÉCIFICATIONS

- Tissu externe : tissu maillé
- Réglages de vitesse : réglages élevés et bas
- Courroies pour fixer le coussin au siège
- Câble d'alimentation CC compris
- Alimentation CA en option (vendu séparément)

AVERTISSEMENTS

- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique ou du véhicule immédiatement après l'usage et avant de le nettoyer.
- Un appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Utiliser cet appareil uniquement pour son usage prévu, tel que décrit dans ce manuel.
- NE JAMAIS faire fonctionner cet appareil si la fiche ou le cordon est endommagé.
- Garder le cordon loin de surfaces chauffées.
- Ne pas obstruer l'entrée du ventilateur.

FONCTIONNEMENT

Pour l'utilisation dans un véhicule :

1. Retirer l'adaptateur 12V fourni du paquet.
2. Brancher la sortie du câble 12V dans le Coussin .
3. Brancher le bout 12V dans la prise 12V de votre véhicule. REMARQUE : S'assurer de débrancher l'appareil lorsque le véhicule est éteint pour éviter d'épuiser la batterie de votre véhicule.

Pour l'utilisation à la maison/au bureau :

Un adaptateur CA doit être acheté séparément pour charger l'unité à travers une sortie

1. Brancher la sortie du câble 12V dans le Coussin .
2. Brancher l'adaptateur à CA dans la prise murale.

ENTRETIEN

Pour nettoyer :

- Avant le nettoyage, débrancher le cordon d'alimentation de la prise.
- Essuyer avec un chiffon doux. NE PAS utiliser de nettoyeurs abrasifs.
- Ne jamais plonger l'appareil dans aucun liquide. Tenir à l'écart de tous les solvants et détergents agressifs.

Stockage :

Placer dans un endroit sûr, sec et frais. Éviter tout contact avec des arêtes vives ou des objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface. Pour éviter d'endommager l'appareil, NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de celui-ci.

Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La garantie de WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus uniquement aux États-Unis.

Durée de la garantie :

Le produit est garanti à l'acheteur original pour une période d'une (1) année à compter de la date d'achat originale, de toute défectuosité de matériau ou de main d'œuvre. WAGAN Corporation décline toute responsabilité pour tout dommage conséquent. En aucun cas, WAGAN Corporation ne sera responsable pour tout montant en dommage supérieur au montant payé pour le produit au prix de détail.

Garantie de performance:

Pendant la période de garantie, un produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable lorsque le produit est retourné à WAGAN Corporation avec un reçu original du magasin. WAGAN Corporation remplacera ou réparera, à sa discrétion, la pièce défectueuse. Le produit de remplacement sera garanti pour le reste de la période originale de garantie. Cette garantie ne s'applique à aucune unité qui a été utilisée contrairement aux instructions écrites fournies.

Limitations de la garantie :

Cette garantie remplace toute garantie explicite ou implicite et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer toute autre responsabilité en lien avec la vente ou les produits. Les réclamations ne sont pas valides pour la défectuosité ou la défaillance de fonctionnement ou la défaillance du produit sous tout autre principe de droit ou d'équité, contrat ou loi commerciale, incluant mais non limité, à la négligence, grossière négligence, responsabilité absolue, bris de garantie et bris de contrat.

Retours :

Veuillez contacter le service à la clientèle par téléphone, courriel ou visiter notre site Web à la page « Service à la clientèle » pour des instructions et connaître la procédure pour faire une réclamation. WAGAN Corporation n'est pas responsable pour tout frais d'expédition pour retour de(s) produit(s) pour réparation ou remplacement, ni pour le retour de tout produit sans numéro d'autorisation officiel de retour (RA#).

Enregistrez votre produit en ligne à : <http://tinyurl.com/wagan-registration> pour être ajouté à notre liste d'envoi. Vous recevrez les aperçus sur nos produits, promotions et événements.



31088 San Clemente Street
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: +1.510.471.9221
U.S. & Canada Toll Free: +1.800.231.5806
customerservice@wagan.com
www.wagan.com

©2018 Wagan Corporation. All Rights Reserved
Wagan and HealthMate Products are trademarks of Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2018. Todos los derechos reservados
Wagan y HealthMate Products son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2018 Wagan Corporation. Tous droits réservés.
Wagan et HealthMate Products sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation.